

<b>1) Ürün tipi kimlik kodu:</b>  (Unique identification code of the product-type):	TS EN 1096-4 / Cam - Yapılarda kullanılan - Kaplamalı cam - Bölüm 4: Mamul standardı  (TS EN 1096-4 / Glass in building - Coated glass - Part 4: Product standard)
<b>2) Yapı malzemesinin tip, parti veya seri numarası ya da tanımlanmasını sağlayacak diğer unsurlar:</b>  (Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product):	CLIMATIC FOUR SEASONS T 59/40
<b>3) Yapı malzemesinin ilgili uyumlaştırılmış teknik şartnamesine göre imalatçı tarafından öngörülen kullanım amacı veya amaçları:</b>  (Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer):	Binalarda ve yapı işlerinde kullanılması amaçlanan  (Intended to be used in buildings and construction works)
<b>4) İmalâtçının adı, tescilli ticarî unvanı veya tescilli markası ile adresi:</b>  (Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer):	DÜZCE CAM SANAYİ VE TİCARET A.Ş. Çağlayan Mah. Şair Sok. No:4/D Kağıthane / İstanbul / Türkiye
<b>5) Mevcut ise yetkili temsilcinin adı ve adresi:</b>  (Where applicable, name and contact address of the authorized representative):	Yok  (Not applicable)
<b>6) Yapı malzemesinin performansının değişmezliğinin değerlendirilmesi ve doğrulanması sistem veya sistemleri:</b>  (System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product):	Sistem III  (System III)
<b>7) Uyumlaştırılmış bir standart kapsamında olan bir yapı malzemesine ilişkin performans beyanında:</b>  (In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard):	Fabrikada üretim kontrol sistemi kurulmuştur. Akredite edilmiş 1394 no'lu "İKATES, s.r.o.- Cam ve Yapı Ürünleri DeneY Laboratuvarı" tarafından performansın değişmezliğinin değerlendirilmesi ve doğrulanması sistemlerinden Sistem III kapsamında 88/2019 ve 31/2019 sayılı İlk Tip Test Raporları düzenlenmiştir.  (Production control system has been established in the plant. Initial Type Testing Reports, no 88/2019 and 31/2019, are prepared within System III by Notified Body "İKATES s.r.o.- Glass and Construction Products Testing Laboratory" (No: 1394).)
<b>8) Hakkında düzenlenmiş bir Avrupa Teknik Değerlendirmesi olan bir yapı malzemesine ilişkin performans beyanında:</b>  (In case of the declaration of performance concerning a construction product has regulated on a European Technical Assessment):	Yok  (Not applicable)

Düzce Cam Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Düzce 2. Organize Sanayi Bölgesi Cumhuriyet Mah. 1. Cad. No:2 81100 Beyköy/DÜZCE

Tel: 0 (380) 552 60 07 Faks: 0 (380) 552 61 97

Web : [www.duzcecam.com.tr](http://www.duzcecam.com.tr) e-mail : [info@duzcecam.com.tr](mailto:info@duzcecam.com.tr)

**9) Beyan edilen performans** (Declared performance):

Temel karakteristikler (Essential characteristics)	Performans (Performance)	Uyumlaştırılmış Teknik Şartname (Harmonised technical specification)
	CLIMATIC FOUR SEASONS T 59/40 6 mm clear	
Yangına dayanıklılık (Resistance to fire)	NPD	EN 13501-2
Yangın karşısındaki davranış (Reaction to fire)	A1	EN 13501-1
Harici yangınlara karşı davranış (External fire performances)	NPD	EN 13501-5
Mermi darbesine karşı dayanıklılık (Bullet resistance)	NPD	EN 1063
Patlamaya karşı dayanıklılık (Explosion resistance)	NPD	EN 13541
Hırsızlığa karşı dayanıklılık (Burglar resistance)	NPD	EN 356
Sarkaç çarpma dayanıklılığı (Pendulum body impact resistance)	NPD	EN 12600
Ani sıcaklık değişimi ve sıcaklık farklarına karşı dayanıklılık (Resistance against sudden temperature change and temperature differentials)	40 K	EN 572-1
Cam birimi üzerine sabit ve /veya artan rüzgar ve kar yüküne karşı dayanıklılık (Wind, snow, permanent and imposed load resistance)	6 mm	
Doğrudan havadan yayılan ses yalıtımı (Direct airborne sound reduction)	31 (-2;-3) dB	EN 12758
U-değeri (U-value)	NPD	EN 673
Normal emisivite (Normal emissivity, $\epsilon_n$ )	0,046	EN 12898
Işık geçirgenliği (Light transmittance, $\tau_v$ )	0,66	EN 410
Işık yansıtması (Light reflectance, $\rho_v / \rho'_v$ )	0,12 / 0,20	
Doğrudan güneş ışığı geçirgenliği (Direct solar energy transmittance, $\tau_e$ )	0,43	
Doğrudan güneş ışığı yansıtması (Direct solar energy reflectance, $\rho_e / \rho'_e$ )	0,33 / 0,28	
Toplam güneş ışığı geçirgenliği (Total solar energy transmittance, $g / g'$ )	0,49 / 0,47	
Devamlılık / uygunluk (Durability / conformity)	C	EN 1096

NPD: No Performance Declared (Performans belirlenmemiştir)

Düzce Cam Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Düzce 2. Organize Sanayi Bölgesi Cumhuriyet Mah. 1. Cad. No:2 81100 Beyköy/DÜZCE  
Tel: 0 (380) 552 60 07 Faks: 0 (380) 552 61 97  
Web : [www.duzcecam.com.tr](http://www.duzcecam.com.tr) e-mail : [info@duzcecam.com.tr](mailto:info@duzcecam.com.tr)

**10) Bu Ek'in birinci ve ikinci fıkralarında tanımlanan yapı malzemesi, bu Ek'in 9 uncu fıkrasında beyan edilen performansa sahiptir. Bu performans beyanına ilişkin tüm sorumluluk yalnızca bu Ek'in dördüncü fıkrasında tanımlanan imalâtçıya aittir.**

*(The performance of the product identified in points 1 and 2 is conformity with declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4).*

**Kasım AKTAŞ**

*Yönetim Kurulu Başkanı  
(Chairman of the Board)*

DUZCE- 22 May 2019

